



EK300-1 and EK300-2 Electrical Interlock Kits

Accesorios de entreace eléctrico EK300-1 y EK300-2

Kits de verrouillage électrique EK300-1 et EK300-2

Class
Clase
Classe
3110

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

PRECAUTIONS

PRECAUCIONES

PRÉCAUTIONS

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH • Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E. • This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. • Never operate energized switch with door open. • Turn off switch before removing or installing fuses or making load side connections. • Always use a properly rated voltage sensing device at all line and load fuse clips to confirm switch is off. • Turn off power supplying switch before doing any other work on or inside switch. • Do not use renewable link fuses in fused switches. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO • Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA. • Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. • Nunca haga funcionar el interruptor energizado con la puerta abierta. • Desconecte el interruptor antes de retirar o instalar los fusibles o realizar las conexiones del lado de carga. • Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado en todos los clips para fusibles en los lados de línea y carga para confirmar la desenergización del interruptor. • Desenergice el interruptor antes de realizar cualquier otro trabajo dentro o fuera de él. • No use fusibles renovables en los interruptores fusibles. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC • Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E. • Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. • Ne faites jamais fonctionner l'interrupteur sous tension avec la porte ouverte. • Mettez l'interrupteur hors tension avant d'enlever ou d'installer des fusibles ou de faire des raccordements sur le côté charge. • Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée sur tous les porte-fusibles du côté ligne et charge pour s'assurer que l'interrupteur soit hors tension. • Coupez l'alimentation de l'interrupteur avant d'y faire tout autre travail. • N'utilisez pas de fusibles renouvelables dans les interrupteurs à fusibles. Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATION

1. Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed, before working on or inside the equipment.
2. Mount interlock assembly in lower right side of switch enclosure. Position interlock assembly so that operating arm is behind the notched mounting bracket on the inner side of the enclosure (A). See Figure 1.
3. Engage hook on interlock assembly into notch on mounting bracket (B). Rotate assembly down and toward back of the enclosure. See Figure 1.
4. Screw interlock assembly in place with captive screw, provided (C). Torque to 25 -30 lbs-in (2.8–3.4 N•m). See Figure 2.
5. Attach electrical interlock rating label near installed interlock assembly.

INSTALACIÓN

1. Desenergice el equipo en el que se instalará este accesorio antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Monte el ensamble del entrelace en el lado inferior derecho del gabinete del interruptor. Coloque el ensamble del entrelace con el brazo de funcionamiento detrás del soporte de montaje con muescas provisto en el interior del gabinete (A). Vea la figura 1.
3. Trabe el gancho del ensamble del entrelace en la muesca en el soporte de montaje (B). Gire el ensamble hacia abajo y hacia la parte posterior del gabinete. Vea la figura 1.
4. Coloque el ensamble del entrelace en posición con los tornillos cautivos provistos (C). Apriételos a 2,8–3,4 N•m (25–30 lbs-pulg). Vea la figura 2.
5. Coloque la etiqueta de capacidades nominales del entrelace eléctrico junto al ensamble del entrelace.

INSTALLATION

1. Couper toute alimentation de l'appareil avant de recevoir le kit avant d'y travailler.
2. Monter l'assemblage de verrouillage du côté droit inférieur de l'armoire de l'interrupteur. Placer l'assemblage de verrouillage avec le bras opérationnel derrière le support de montage à encoches qui se trouve du côté intérieur de l'armoire (A). Voir la figure 1.
3. Engager le crochet de l'assemblage de verrouillage dans l'encoche du support de montage (B). Faire tourner l'assemblage vers le bas et vers l'arrière de l'armoire. Voir la figure 1.
4. Visser l'assemblage de verrouillage en position avec la vis prisonnière fournie (C). Serrer entre 2,8 et 3,4 N•m (25 et 30 lb-po). Voir la figure 2.
5. Fixer l'étiquette des valeurs nominales de verrouillage électrique près de l'assemblage de verrouillage.

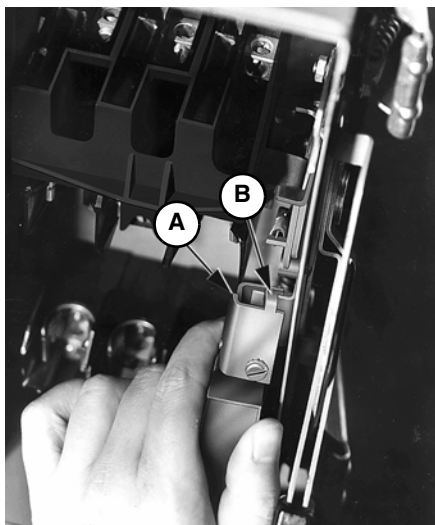


Figure / Figura / Figure 1

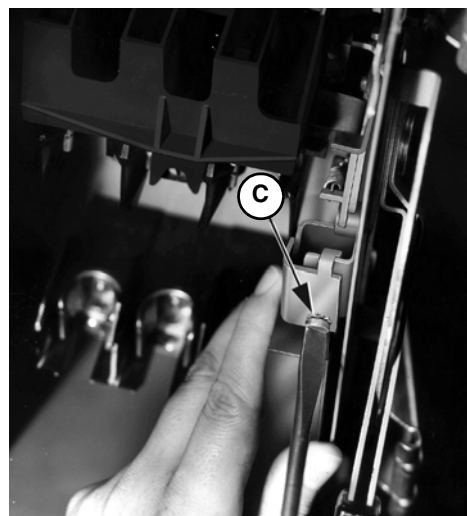


Figure / Figura / Figure 2

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca